

## Teacă QuickLatch®

REF.	Descriere
QL5531	Sistem de teacă cu robinet de închidere singular, 5,5 mm
QL5532	Sistem de teacă cu robinet de închidere dublu, 5,5 mm
QL6131	Sistem de teacă cu robinet de închidere singular, 5,9 mm
QL6132	Sistem de teacă cu robinet de închidere dublu, 5,9 mm
QLR6132	Sistem de teacă cu robinet de închidere dublu, 5,9 mm

### DESCRIERE

Sistemul de teacă QuickLatch asigură debite de intrare excelente, maximizând în același timp protecția endoscopului. Sistemul de teacă include: o teacă, un ansamblu de robinet de închidere și un obturator.

### INDICAȚII DE UTILIZARE

Teaca QuickLatch este destinată să asigure intrarea și/sau ieșirea fluidelor printr-un singur portal în timpul procedurilor artroscopice.

### CONTRAINDICAȚII

Sistemul de teacă QuickLatch nu este destinat să fie utilizat în nicio altă procedură decât artroscopia.

### PRECAUȚII

- Înainte de fiecare asamblare, inspectați toate garniturile inelare vizibile din teacă pentru a vă asigura că acestea sunt bine așezate în poziție.
- Pentru a evita scurgerile de fluid, teaca trebuie asamblată și închisă în mod corect.
- Înainte de a intra în spații înguste, acordați atenție evitării deteriorării structurilor anatomici.

### AVERTIZARE

Ca în orice procedură artroscopică, chirurgul trebuie să inspecteze amănunțit condițiile articulației pentru spațiul capsular la intrare și înainte de a efectua distensia articulației. Nu se recomandă utilizarea unui sistem mecanizat de perfuzare în prezența unei capsule compromise. Neinspectarea articulației poate duce la extravazare și la compromiterea ulterioară a funcției neurovasculară a extremității. De asemenea, trebuie avut grijă să se inspecteze periodic extremitatea pe tot parcursul procedurii.

### INFORMAȚII REFERITOARE LA CURĂȚARE ȘI STERILIZARE

#### Curățare

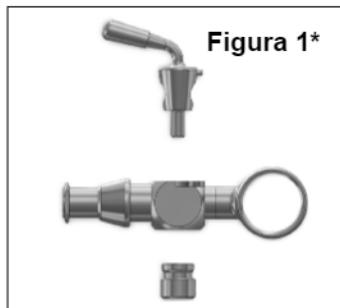
- Urmați măsurile de precauție universale pentru îmbrăcămîntea de protecție atunci când manipulați și curățați echipamentele contaminate.
- Se recomandă ca instrumentele să fie curățate cât mai curând posibil după utilizare.
- Curățați teaca și ansamblul robinetului de închidere cu o soluție de curățare cu pH neutru și o perie neabrazivă. Repetați procesul de curățare până când ansamblul teaca și robinetul de închidere sunt complet curate.

#### Pregătirea pentru curățare

- Dezasamblați teaca din endoscop. Deschideți și/sau dezasamblați teaca din ansamblul robinetului de închidere imediat după utilizare. Deșurubați valva și piulița de pe robinetul de închidere (Figura 1) și asigurați-vă că valvele sunt în poziția „DE SCHIS”, dacă este cazul. Plasați într-un bazin cu apă deionizată.

**NOTĂ:** soluția salină nu este recomandată, deoarece are un efect coroziv asupra anumitor metale.





5. Precurătați instrumentele la punctul de utilizare pentru a preveni uscarea bioîncărcării și a murdăriei organice: Deschideți toate porturile, ștergeți cu un prosop/burete umezit, clătiți reziduurile brute folosind apă rece, spălați dispozitivele cu canale cu apă rece, apoi înmuiați în apă la 22°C–43°C/72°F–110°F pentru a preveni coagularea sânghelui și a proteinelor pe dispozitiv. Temperatura apei de preclătire nu trebuie să depășească 45°C (113°F).
6. Mențineți umiditatea în timpul transportului de la punctul de utilizare la zona de decontaminare.

### **Curățarea manuală**

7. Curătați manual dispozitivele sub jet de apă curentă pentru a preveni aerosolizarea. Frecați toate suprafețele interioare și exterioare în timp ce manipulați părțile mobile ale dispozitivului, folosind o perie cu peri moi și un detergent ușor cu pH neutru. Urmați instrucțiunile producătorului soluției pentru preparare și utilizare. Curătați toate canalele și găurile cu o perie de dimensiune adecvată pentru a vă asigura este atinsă adâncimea completă caracteristicii.
8. Clătiți sub jet de apă curentă (temperatură minimă de 38°C/100,4°F) timp de cel puțin 30 de secunde, folosind cel puțin 1 litru de apă de clătire. Asigurați-vă că apa trece prin canale și că găurile oarbe sunt umplute și golite în mod repetat.
9. Asigurați-vă că pe instrument nu există urme vizibile de detergent sau reziduuri de curățare.

### **Clătirea finală**

10. Clătiți instrumentul sub de apă deionizată (temperatură minimă de 25°C/77°F), utilizând cel puțin 1 litru de apă de clătire și clătind timp de cel puțin 30 de secunde.

### **Inspectarea**

11. Verificați dacă instrumentul este curat. Asigurați-vă că pe instrument nu există murdărie și/sau resturi vizibile. Nerespectarea instrucțiunilor de curățare poate compromite sterilitatea dispozitivului.

### **Uscarea**

12. Uscați dispozitivul utilizând un prosop curat, fără scame, până când vizibil nu prezintă picături de apă și/sau condens.

### **Lubrifiant**

13. Dacă este cazul, trebuie utilizat un lubrifiant comercial bazat pe apă pentru a minimiza uzura părților mobile. Ștergeți excesul de lubrifiant.

### **Sterilizarea cu abur**

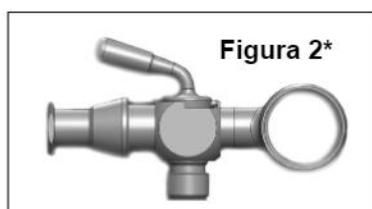
14. Pentru sterilizarea instrumentelor într-o tavă, consultați instrucțiunile furnizate împreună cu tava de sterilizare respectivă.
15. Dezasamblați teaca și robinetul de închidere înainte de sterilizarea cu abur. Dacă este cazul, asigurați-vă că valvele sunt în poziția „DE SCHIS”.
16. Pregătiți tecile astfel încât toate suprafețele să intre în contact cu aburul.
17. Reasamblați după cum este necesar pentru utilizare, după sterilizare.
18. Împachetați dublu instrumentele utilizând folie de sterilizare aprobată de FDA.

Metodă	Ciclu	Temperatură minimă	Exponere minimă	Ciclu de uscare minim
Abur (dublu înfășurat)	Previdare	270°F (132°C)	3 minute	8 minute
Abur (dublu înfășurat)	Gravitație	250°F (121°C)	30 minute	8 minute

**NOTE:** validarea sterilizării se bazează pe instrucțiunile AAMI (Association for the Advancement of Medical Instrumentation – Asociația pentru dezvoltarea instrumentarului medical).

## REASAMBLARE

19. Pentru robinetul de închidere, reasamblați la loc valva și piulița (Figura 2). Verificați că valva și piulița sunt la locul lor și că valva poate fi mișcată cu ușurință.



## PIESE DE SCHIMB ȘI ACCESORII

Piesele pot fi comandate contactând Serviciul pentru clienți Linvatec la numărul 1-866-426-6633 în SUA sau reprezentantul dvs. local.

REF.	Descriere
QL5530	Corp de teacă pentru artroscopie de 5,5 mm
QL6101	Obturator bont QuickLatch (pentru teci de 5,5 mm sau 5,9 mm)
QL6102	Obturator conic QuickLatch (pentru teci de 5,5 mm sau 5,9 mm)
QL6103	Trocă ascuțit QuickLatch (pentru teci de 5,5 mm sau 5,9 mm)
QL6130	Corp de teacă pentru artroscopie de 5,9 mm
T4904	Garnitură inelară de 7,9 mm de schimb ID (2 buc.)
T4905	Piuliță de blocare de schimb
T4908	Garnitură inelară de 7,6 mm de schimb ID (4 buc.)
T5801	Ansamblu de înlocuire a robinetului de închidere singular
T5802	Ansamblu de înlocuire a robinetului de închidere dual
T0009	Piuliță și valvă de schimb pentru ansamblul robinetului de închidere

## AMBALARE ȘI ETICHETARE

1. Acest dispozitiv trebuie utilizat doar dacă ambalajul original și eticheta sunt intace.
2. Dacă pachetul a fost deschis sau modificat, contactați Departamentul de service pentru clienți.



## INFORMAȚII DE CONTACT

Pentru mai multe informații sau o demonstrație a utilizării produsului, contactați reprezentanța de vânzări Linvatec regională sau sunați la 1-866-426-6633 în SUA.

\* Imaginele sunt prezentate doar ca referință.